

**KARTA CHARAKTERYSTYKI
wg dyrektywy 2001/58/CE**

Data: 28-2-2003

OGRANICZENIA W STOSOWANIU

1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI CHEMICZNEJ I PRZEDSIĘBIORSTWA

1.1. Identyfikacja produktu :

Numer wyrobu: 1.955.6021
Nazwa wyrobu: ECOPHOS HARD

1.2. Przewidziane zastosowanie :

- Farba do karoserii

1.3. Dostawca :

Wyprodukowane przez:

PPG Industries Italia S.r.l
Via Comasina, I - 20161 Milano, Italy
Tel: +39 02 6404.1

Importer:

Po dalsze informacje prosimy się zwracać do:

PPG Industries Poland Sp. z o.o. O/W-wa
ul. Bodycha 47, 05-816 Warszawa-Michalowice, Poland.
Tel: +48 22 753 0310 Fax: +48 22 753 0313

1.4. Telefon alarmowy :

- Zakładowy telefon alarmowy : +39 02 6404.1

2. SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Substancje stwarzają zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego w rozumieniu Dyrektywy o substancjach niebezpiecznych 67/548/EC, łącznie z jej poprawkami.
Odnosnie zagrożeń związanych z preparacją patrz Sekcja 3.

SUBSTANCJE % wagowo w produkcji	SYMBOL i teksty R (*) substancji czystych		N° CAS	EINECS/ELINCS
KWAS FOSFOROWY 3 - < 5 %	C	R34	7664-38-2	231-633-2
ALKOHOL BUTYLOWY 40 - < 50 %	Xn	R22,R41,R37/38,R67	71-36-3	200-751-6
ESTER BUTYLOWY KWASU OCTOWEGO 50 - < 60 %		R66,R67,R10	123-86-4	204-658-1

(*) Zobacz pełny tekst w paragrafie 16.

3. IDENTYFIKACJA ZAGROZEN

- Xn - SZKODLIWY
- Działa szkodliwie w przypadku spożycia.
- Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
- Działa drażniąco na układ oddechowy i skórę.
- Wdychanie oparów może spowodować sennosc i zawroty głowy.
- SUBSTANCJA ŁATWO PALNA.

4. PIERWSZA POMOC

Przypadek ogólny :

W razie wątpliwości lub jeżeli objawy utrzymują się, wezwać lekarza. Mieć przy sobie Kartę Zasad Bezpieczeństwa. Nie podawać osobie nieprzytomnej niczego do spożycia.

Zagrożenie drogą oddechową :

Wynieść pacjenta na świeże powietrze, ułożyć go i okryć. Jeżeli oddech jest nieregularny lub zatrzymany, zastosować sztuczne oddychanie. Nie podawać niczego doustnie. Jeżeli pacjent jest nieprzytomny, ułożyć go w bezpiecznej pozycji i wezwać lekarza.

Kontakt z oczami :

Przemywać je dużą ilością czystej wody przez przynajmniej 15 minut, utrzymując otwarte powieki i wezwać lekarza.

Kontakt ze skórą :

Zdjąć skażoną odzież. Dokładnie umyć skórę wodą i mydłem lub użyć odpowiedniego środka do mycia skóry. NIE używać rozpuszczalników ani rozcieńczalników.

Spożycie :

W razie przypadkowego spożycia produktu wezwać natychmiast lekarza. Położyć pacjenta. NIE wywoływać wymiotów.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POZARU

Środki gaśnicze :

- . Zalecane : piana uniwersalna, CO₂, proszki
- . Nie stosować : wąż strażacki o prostym strumieniu

Zalecenia :

- . Pożar spowoduje pojawienie się gęstego czarnego dymu. Kontakt z produktami rozkładu może przedstawiać zagrożenie dla zdrowia. Osoby walczące z ogniem powinny używać autonomicznego aparatu oddechowego.
- . Zamknięte kontenery zagrożone ogniem należy ochłodzić przez rozpylanie wody, co pozwoli uniknąć wzrostu ciśnienia, samozapłonu i wybuchu.
- . Puste kontenery, w których były przechowywane substancje łatwopalne nie powinny być spawane, wystawiane na działanie wysokich temperatur i źródeł ognia.

.. /..

- . Zapobiec przedostaniu się środków użytych do gaszenia pożaru do kanalizacji i cieków wodnych.

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

- Usunąć źródła ognia i przewietrzyć pomieszczenia. Unikać wdychania oparów, używając odpowiedniego sprzętu ochrony dróg oddechowych. Zastosować się do zaleceń podanych w rubrykach 7 i 8.
- Powstrzymać i zbierać wycieki przy użyciu niepalnych materiałów chłonnych, np: piasku, ziemi, wermikulitu, ziemi diatomowej, i gromadzić je w beczkach, w przewidywaniu pozbycia się ich zgodnie z obowiązującymi przepisami (zob. rubryka 13). Zapobiec przedostaniu się substancji do kanalizacji i cieków wodnych.
- Zmywać stosując środki zawierające detergent : unikać używania rozpuszczalników.
- Jeżeli doszło do skażenia warstw wodonośnych, rzek, kanalizacji - zgodnie z obowiązującą procedurą zawiadomić kompetentne władze.

7. OBCHODZENIE SIĘ Z SUBSTANCJĄ I MAGAZYNOWANIE

7.1. Manipulacje

Ręczny Transport Ładunków: Do operowania pewnymi produktami lakierniczymi (przenoszenia) może mieć zastosowanie dyrektywa 90/269/EEC. Produkty pakowane do 5-litrowych i większych pojemników będą oznaczane orientacyjną masą (wagą); przy ocenie należy kierować się tymi wielkościami.

- Zabronione jest palenie tytoniu, spożywanie posiłków i napojów w pomieszczeniach, w których stosowany jest produkt.
- Przechowywać opakowania dobrze zamknięte. Otwarte opakowanie powinno zostać starannie opróżnione.
- Unikać kontaktu z oczami, skórą oraz wdychania oparów i rozpylonych aerozoli.
- Przewidzieć zainstalowanie natrysków i fontanny do mycia oczu w pobliżu miejsc stosowania substancji.

Materiały opakowań :

- . Zalecane : najlepiej przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu.
- . Unikać :
 - * Materiały wrażliwe na rozpuszczalniki

- Ostrożnie manipulować i otwierać opakowania, unikać rozlania lub rozsypania produktu. Nie opróżniać pod ciśnieniem : pojemniki nie zostały do tego przewidziane. Wyczyścić lub wyrzucić skażoną odzież i obuwie.
- Może dojść do nagromadzenia ładunków elektrostatycznych w preparacie : należy podłączyć uziemienie przed przelewaniem. Zaleca się, aby pracownicy nosili obuwie i odzież antystatyczną, a podłoga wykonana była z materiału przewodzącego.
- Opary są cięższe od powietrza. Mogą gromadzić się przy podłodze i tworzyć z powietrzem mieszaniny wybuchowe. Nie dopuszczać do powstania łatwopalnych lub wybuchowych stężeń substancji w powietrzu, unikać stężeń oparów przekraczających graniczne wartości dla narażeń profesjonalnych.
- Stosować produkt w pomieszczeniach bez dostępu ognia i pozbawionych innych źródeł zapalnych, dysponować instalacją elektryczną zabezpieczoną zgodnie z obowiązującymi normami. Umieszczać z dala od źródeł ciepła, iskier i płomieni. Nie używać narzędzi mogących iskrzyć.
- Używać odpowiedniego sprzętu do oddychania w trakcie malowania natryskowego, nawet na zewnątrz. Przy pracach w pomieszczeniach zamkniętych/kabinach, lub jeżeli wentylacja okazuje się niewystarczająca do usunięcia cząsteczek i oparów rozpuszczalników, należy używać aparatu oddechowego z doprowadzeniem powietrza podczas malowania natryskowego.

Nagromadzone ilości suchej rozpryskanej farby, brudnych szmat, itp. mogą prowadzić do samoczynnego zapłonu. Utrzymywanie miejsca pracy w czystości plus regularne i bezpieczne usuwanie odpadów zredukują to ryzyko do minimum.

7.2. Składowanie

Składować zgodnie z zaleceniami obowiązującego prawa.

.. /..

Przestrzegać zaleceń podanych na etykietkach. Składować w temperaturze między 0 a 35°C, w miejscu suchym i dobrze wentylowanym. Przechowywać z dala od wszelkich źródeł ognia, ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.

8. KONTROLA NARAŻENIA / SRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

8.1. Srodki natury technicznej

Unikać wdychania oparów, aerozoli i cząsteczek. Zadbać o skuteczną wentylację wywiewną na stanowiskach pracy i przez odsysanie ogólne, zapewniającą utrzymanie stężeń substancji w atmosferze poniżej granicznych wartości zagrożenia. W razie niewystarczającej wentylacji używać aparatów oddechowych.

8.2. Wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń chemicznych

Substancje	NDS		Wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń chemicznych (.)				Nota
	ppm	mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	mg/m3	
KWAS FOSFOROWY	-	1	-	3	-	-	
ALKOHOL BUTYLOWY	-	50	-	150	-	-	
ESTER BUTYLOWY KWASU OCTOWEGO	-	200	-	950	-	-	

(.) : obacz Wykaz wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy.

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 17 czerwca 1998

NDS : Najwyższe dopuszczalne stężenie

NDSch : Najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe

NDSP : Najwyższe dopuszczalne stężenie pułapowe

- : Nie oszacowany

8.3 Ochrona indywidualna

Ochrona dróg oddechowych :

Odpowiedni, homologowany sprzęt do ochrony dróg oddechowych powinien być wybrany w zależności od rodzaju substancji powodującej skażenie, wg instrukcji producenta, bacząc na jego dobre dopasowanie.

Grupa zrzeszonych w CEPE europejskich producentów przeznaczonych do renowacyjnego i naprawczego nakładania powłok wykończeniowych pojazdów (European Group of Vehicle Refinish Manufacturers) zaleca stosowanie oddechowych masek ochronnych jako najlepszej ochrony osobistej przy natryskiwaniu wszelkich produktów przeznaczonych do powtórnej obróbki wykończeniowej samochodów.

Ochrona rąk :

W przypadku przedłużonego lub częstego narażenia, zalecamy rękawice typu : alkohol poliwinylowy, kauczuk neoprenowy.

Kremy ochronne mogą być stosowane w celu ochrony narażonych partii skóry, nie należy ich stosować po zetknięciu skóry z produktem.

Ochrona oczu :

Używać okularów-maski przewidzianych do ochrony w przypadku rozlania produktu.

Ochrona skóry

Nosić odzież antystatyczną, z włókien naturalnych lub włókien syntetycznych odpornych na ogień. W przypadku kontaktu z produktem, należy umyć wszystkie zanieczyszczone części ciała.

Przestrzegać dobrych zasad obowiązujących w przemyśle, utrzymując w czystości odzież używana w pracy.

Wszystkie powyższe środki ostrożności dotyczą także suchego piaskowania i termicznego rozkładu suchego produktu, przy których powstają pyły i/lub dymy - np. spawania lub płomieniowego cięcia.

Należy podjąć kroki zapewniające, że nie będą narażane osoby znajdujące się w pobliżu, a nie biorące udziału w napyłaniu, piaskowaniu bądź pracach przy których powstają wysokie temperatury.

9. WŁASCIWOSCI FIZYKOCHEMICZNE

- Stan fizyczny w 20°C : Płynny
- Temperatura zapłonu : 24°C Metoda : ISO 3679
- Lepkość : < 30 s Metoda : ISO 2431 (6 mm)
- Gęstość w 20°C : 0.9 Metoda : ISO 2811
- Gęstość oparów : > powietrza
- Dolna granica wybuchowości (obj. %) : 1.4
- Górna granica wybuchowości (obj. %) : 11.2
- Zdolność mieszania się z wodą w 20°C : niemieszalny
- pH : nie dotyczy
- Ciśnienie oparów w 20°C : 7 mm Hg

10. STABILNOSC I REAKTYWNOŚC

Preparat jest stabilny w warunkach manipulacji i składowania podanych w rubryce 7. W przypadku zapalenia preparat może wyzwolić niebezpieczne produkty rozkładu jak :

- Tlenek węgla

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Brak dostępnych danych o samym preparacie.

Narażenie na wdychanie oparów rozpuszczalników zawartych w preparacie, ponad dopuszczalny poziom narażenia, może wywołać szkodliwe skutki dla zdrowia, jak podrażnienie błon śluzowych i układu oddechowego, nerek, wątroby i centralnego systemu nerwowego. Objawy mają m.in. postać : bólów głowy, zamroczeń, zawrotów głowy, zmęczenia, osłabienia mięśniowego, a w ekstremalnych przypadkach utraty przytomności.

Długotrwałe lub częste kontakty z produktem mogą zniszczyć naturalną zdolność ochronną skóry i powodować jej stany zapalne w wyniku kontaktu nie alergizującego oraz wchłanianie poprzez epidermę. Dostanie się produktu do oczu może spowodować podrażnienia i odwracalne uszkodzenia.

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Brak dostępnych danych o samym preparacie.
Należy unikać przedostania się produktu do kanalizacji i cieków wodnych.

Preparat został oceniony metodą konwencjonalną zawartą w Dyrektywie dotyczącej preparatów niebezpiecznych 1999/45/EC i nie został sklasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Postanowienia Dyrektywy 91/689/EEC z jej późniejszymi poprawkami i zmianami mają zastosowanie do odpadów powstałych z dostarczonego produktu.

Kod EWC: 08 01 11
Niebezpieczne właściwości :
H3-B Palny
H4 Drażniący
H5 Szkodliwy

Zaleca się jak najdokładniejsze opróżnienie pojemnika przed przetworzeniem lub likwidacją.
Nie wylewać do kanalizacji ani do cieków wodnych.
Odpady i zużyte opakowania powinny zostać usunięte zgodnie z obowiązującymi przepisami.

.. /..

Ich ponowne wykorzystanie lub usunięcie powinno zostać zlecone autoryzowanej stacji utylizacji odpadów.

Odpady powstałe z materiałów dostarczonych przez producenta mogą podlegać wymaganiom klasyfikacyjnej Dyrektywy.

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

Numer UN : UN1263
PRAWIDŁOWA NAZWA PRZESYŁKI : Material Lakierniczy
N.O.S. Technical Name : None
Klasa zagrożenia : 3
Subsidiary Klasa : None
Grupa opakowania : III

ADR/RID
TREM CARD: TEC(R) 30G80

IMDG
EMS No.: F-E S-E
ICAO/IATA
Passenger Air Packing Instruction : 309
Passenger Air Max Quantity/Package : 60 Liters
Cargo Air Packing Instruction : 310
Cargo Air Max Quantity/Package : 220 Liters

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE UREGULOWAN PRAWNYCH

ETYKIETY

Według zaleceń dyrektywy 1999/45/CE, określającej kryteria klasyfikacji i zasady etykietowania i pakowania niebezpiecznych preparatów, produkt jest etykietowany następująco:



- Xn - SZKODLIWY
- ZAWIERA : : ALKOHOL BUTYLOWY
- R22 Działa szkodliwie w przypadku spożycia.
- R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
- R37/38 Działa drażniąco na układ oddechowy i skórę.
- R67 Wdychanie oparów może spowodować sennosc i zawroty głowy.
- R10 SUBSTANCJA ŁATWO PALNA.
- S46 Po połknięciu skonsultować się natychmiast z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykietę.
- S23+S38 Nie wdychać oparów/aerozolu. W przypadku niedostatecznej wentylacji, założyć odpowiedni sprzęt do oddychania.
- S26 W przypadku zanieczyszczenia oczu przemyć natychmiast dużą ilością wody, zwrócić się o pomoc lekarską.
- S36/37/39 Nosić odpowiednią odzież ochronną, rękawice i ochronę oczu/twarzy.

16. INNE INFORMACJE

Pełny tekst zwrotów, których Nr znajduje się w rozdziale 2 :

- R34 Wywołuje oparzenia.

.. /..

- R22 Działa szkodliwie w przypadku spożycia.
- R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
- R37/38 Działa drażniąco na układ oddechowy i skórę.
- R67 Wdychanie oparów może spowodować sennosc i zawroty głowy.
- R66 Wielokrotne narażenie może spowodować wysuszenie lub popękanie skóry.
- R10 SUBSTANCJA ŁATWO PALNA.

Informacje znajdujące się w karcie oparte są na aktualnym stanie wiedzy naukowej i technicznej. Z DATA : 28-2-2003

Celem niniejszych informacji jest zwrócenie uwagi na sprawy higieny i bezpieczeństwa w kontakcie z produktami dostarczonymi przez PPG oraz zasugerowanie środków ostrożności przy składowaniu i stosowaniu produktu. Nie przedstawia się żadnych dowodów ani gwarancji, dotyczących własności produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności w wypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa podanych w karcie, lub niewłaściwego stosowania produktów.

Informacje zawarte w Karcie Charakterystyki są wymagane postanowieniami Dyrektywy 2001/58/CE, ustalającej zasady opracowywania i rozpowszechniania Kart Charakterystyki (Safety Data Sheets).

KONIEC KARTY ZASAD BEZPIECZENSTWA